

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30236875									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Der Einbau sollte nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.	Installation should only be carried out by a qualified specialist.	L'installation ne doit être effectuée que par un spécialiste qualifié.	L'installazione deve essere eseguita solo da uno specialista qualificato.	De installatie mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist.	La instalación sólo debe ser realizada por un especialista cualificado.	Instalaci by měl provádět pouze kvalifikovaný odborník.	Instalaciju treba izvršiti samo kvalificirani stručnjak.	Instalaciju treba izvršiti samo kvalificirani stručnjak.	A telepítést csak képzett szakember végezheti.
Die Schutzart (IP-Schutzklasse) des Einbaustrahlers beachten und sicherstellen, dass sie für den vorgesehenen Einsatzbereich geeignet ist, besonders in Feuchträumen oder im Außenbereich.	Pay attention to the protection type (IP protection class) of the recessed spotlight and ensure that it is suitable for the intended area of use, especially in damp rooms or outdoors.	Faites attention à la classe de protection (classe de protection IP) du spot encastré et assurez-vous qu'il est adapté au domaine d'utilisation prévu, en particulier dans les pièces humides ou à l'extérieur.	Prestare attenzione alla classe di protezione (classe di protezione IP) del faretto da incasso e assicurarsi che sia adatto all'ambito di utilizzo previsto, soprattutto in ambienti umidi o all'aperto.	Let op de beschermingsklasse (IP-beschermingsklasse) van de inbouwspot en zorg ervoor dat deze geschikt is voor het beoogde toepassingsgebied, vooral in vochtige ruimtes of buiten.	Preste atención al tipo de protección (clase de protección IP) del foco empotrable y asegúrese de que sea adecuado para el ámbito de uso previsto, especialmente en espacios húmedos o al aire libre.	Věnujte pozornost třídě ochrany (třída ochrany IP) vestavného bodového svítidla a ujistěte se, že je vhodné pro zamýšlenou oblast použití, zejména ve vlhkých místnostech nebo venku.	Obratite pozornost na klasu zaštite (IP zaštita) ugradbenog reflektora i provjerite je li prikladan za predviđeno područje uporabe, posebno u vlažnim prostorijama ili na otvorenom.	Obratite pozornost na klasu zaštite (IP zaštita) ugradbenog reflektora i provjerite je li prikladan za predviđeno područje uporabe, posebno u vlažnim prostorijama ili na otvorenom.	Ügyeljen a süllyesztett spotlámpa védelmi osztályára (IP védelmi osztály), és győződjön meg arról, hogy az alkalmas a tervezett felhasználási területre, különösen nedves helyiségekben vagy szabadban.
Empfohlene Mindestabstände zu brennbaren Materialien einhalten, um Brandgefahr zu vermeiden.	Observe recommended minimum distances from flammable materials to avoid fire hazard.	Maintenir les distances minimales recommandées par rapport aux matériaux combustibles pour éviter tout risque d'incendie.	Mantenere le distanze minime consigliate dai materiali combustibili per evitare il rischio di incendio.	Houd de aanbevolen minimale afstanden tot brandbare materialen aan om het risico op brand te voorkomen.	Mantenga las distancias mínimas recomendadas con materiales combustibles para evitar el riesgo de incendio.	Dodržujte doporučené minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů, abyste předešli riziku požáru.	Održavajte preporučenu minimalnu udaljenost od zapaljivih materijala kako biste izbjegli rizik od požara.	Održavajte preporučenu minimalnu udaljenost od zapaljivih materijala kako biste izbjegli rizik od požara.	Tartsa be az ajánlott minimális távolságot az éghető anyagoktól a tűzveszély elkerülése érdekében.
Bei dimmbaren Einbaustrahlern sicherstellen, dass der verwendete Dimmer kompatibel ist.	For dimmable recessed spotlights, make sure that the dimmer used is compatible.	Pour les spots encastrables dimmables, assurez-vous que le variateur utilisé est compatible.	Per i faretti da incasso dimmerabili, assicurarsi che il dimmer utilizzato sia compatibile.	Zorg er bij dimbare inbouwspots voor dat de gebruikte dimmer compatibel is.	Para focos empotrables regulables, asegúrese de que el regulador utilizado sea compatible.	stmívatelných zapuštěných bodových svítidel se ujistěte, že použitý stmívač je kompatibilní.	Za prigušivane ugradbene reflektore, provjerite je li korišteni prigušivač kompatibilan.	Za prigušivane ugradbene reflektore, provjerite je li korišteni prigušivač kompatibilan.	A szabályozható süllyesztett spotlámpák esetében győződjön meg arról, hogy a használt fényerő-szabályozó kompatibilis.
Einbaustrahler fest und sicher montieren, um ein Herausfallen oder Lockerwerden zu verhindern.	Mount recessed spotlights firmly and securely to prevent them from falling out or becoming loose.	Installez les spots encastrés de manière ferme et sécurisée pour éviter qu'ils ne tombent ou ne se détachent.	Installa i faretti da incasso in modo saldo e sicuro per evitare che cadano o si allentino.	Installeer inbouwspots stevig en veilig, zodat ze niet uitvallen of losraken.	Instale los focos empotrables de forma firme y segura para evitar que se caigan o se aflojen.	Nainstalujte zapuštěná bodová světla pevně a bezpečně, abyste zabránili jejich vypadnutí nebo uvolnění.	Postavite ugradne reflektore čvrsto i sigurno kako biste spriječili da ispadnu ili da se olabave.	Postavite ugradne reflektore čvrsto i sigurno kako biste spriječili da ispadnu ili da se olabave.	A süllyesztett spotlámpákat szilárdan és biztonságosan szerelje fel, nehogy kiessen vagy kilazuljon.
Einbaustrahler regelmäßig auf Beschädigungen oder Anzeichen von Überhitzung überprüfen.	Check recessed spotlights regularly for damage or signs of overheating.	Vérifiez régulièrement les spots encastrés pour détecter tout dommage ou tout signe de surchauffe.	Controllare regolarmente i faretti da incasso per eventuali danni o segni di surriscaldamento.	Controleer inbouwspots regelmatig op beschadigingen of tekenen van oververhitting.	Compruebe periódicamente los focos empotrados para detectar daños o signos de sobrecalentamiento.	Pravidelně kontrolujte zapuštěná bodová světla, zda nejsou poškozená nebo nejeví známky přehřátí.	Redovito provjeravajte ugradne reflektore zbog oštećenja ili znakova pregrijavanja.	Redovito provjeravajte ugradne reflektore zbog oštećenja ili znakova pregrijavanja.	Rendszeresen ellenőrizze a süllyesztett spotlámpákat, hogy nincsenek-e rajta sérülések vagy túlmelegedés jelei.
Bitte lesen Sie vor der Installation und Verwendung des smarten Einbaustrahlers die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.	Please read the operating instructions carefully before installing and using the smart recessed spotlight.	Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser le spot encastrable intelligent.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di installare e utilizzare il faretto da incasso intelligente.	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de slimme inbouwspot installeert en gebruikt.	Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de instalar y utilizar el foco empotrable inteligente.	Před instalací a používáním chytrého zapuštěného bodového svítidla si pozorně přečtěte návod k obsluze.	Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije postavljanja i korištenja pametnog ugradnog reflektora.	Pred namestitvijo in uporabo pametnega vgradnega reflektorja natančno preberite navodila za uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást az intelligens süllyesztett spotlámpa felszerelése és használata előtt.
Stellen Sie sicher, dass der smarte Einbaustrahler ordnungsgemäß an eine kompatible Stromquelle angeschlossen ist.	Make sure the smart recessed spotlight is properly connected to a compatible power source.	Assurez-vous que le spot encastré intelligent est correctement connecté à une source d'alimentation compatible.	Assicurati che il faretto da incasso intelligente sia collegato correttamente a una fonte di alimentazione compatibile.	Zorg ervoor dat de slimme inbouwspot goed is aangesloten op een compatibele stroombron.	Asegúrese de que el foco empotrable inteligente esté conectado correctamente a una fuente de alimentación compatible.	Ujistěte se, že je inteligentní vestavný reflektor správně připojen ke kompatibilnímu zdroji napájení.	Provjerite je li pametni ugradbeni reflektor ispravno spojen na kompatibilni izvor napajanja.	Prepričajte se, da je pametni vgradni reflektor pravilno priključen na združljiv vir napajanja.	Győződjön meg arról, hogy az intelligens süllyesztett spotlámpa megfelelően csatlakozik egy kompatibilis áramforráshoz.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Hama  
Hama GmbH & Co KG; 86652 Monheim  
<https://hama.com>

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30236875									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Berühren Sie den smarten Einbaustrahler nicht mit nassen Händen oder in feuchten Umgebungen, um Stromschläge zu vermeiden.	To avoid electric shock, do not touch the smart recessed spotlight with wet hands or in damp environments.	Pour éviter les chocs électriques, ne touchez pas le spot encastré intelligent avec les mains mouillées ou dans des environnements humides.	Per evitare scosse elettriche, non toccare il faretto da incasso smart con le mani bagnate o in ambienti umidi.	Om elektrische schokken te voorkomen, raak de slimme inbouwspot niet aan met natte handen of in vochtige omgevingen.	Para evitar descargas eléctricas, no toque el foco empotrable inteligente con las manos mojadas o en ambientes húmedos.	Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se chytrého zapuštěného reflektoru mokřýma rukama nebo ve vlhkém prostředí.	Kako biste izbjegli strujni udar, nemojte dirati pametnu ugradnu svjetiljku mokrim rukama ili u vlažnom okruženju.	Da preprečite električni udar, se pametnega vgradnega reflektorja ne dotikajte z mokrimi rokami ali v vlažnem okolju.	Az áramütés elkerülése érdekében ne érintse meg az intelligens süllyesztett spotlámpát nedves kézzel vagy nedves környezetben.
Achten Sie darauf, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des smarten Einbaustrahlers spielen, um Verletzungen zu verhindern.	To prevent injuries, make sure that children do not play unsupervised near the smart recessed spotlight.	Assurez-vous que les enfants ne jouent pas sans surveillance à proximité du spot encastré intelligent pour éviter les blessures.	Assicurarsi che i bambini non giochino senza sorveglianza vicino al faretto da incasso intelligente per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de slimme inbouwspot spelen om verwondingen te voorkomen.	Asegúrese de que los niños no jueguen sin supervisión cerca del foco empotrable inteligente para evitar lesiones.	Ujistěte se, že si děti nehrají bez dozoru v blízkosti chytrého zapuštěného reflektoru, aby nedošlo ke zranění.	Pazite da se djeca ne igraju bez nadzora u blizini pametnog ugradnog reflektora kako biste spriječili ozljede.	Poskrbite, da se otroci ne igrajo brez nadzora v bližini pametnega vgradnega reflektorja, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak felügyelet nélkül az intelligens süllyesztett spotlámpa közelében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindung und Funktion des smarten Einbaustrahlers, um eine sichere und ordnungsgemäße Nutzung sicherzustellen.	Regularly check the connection and function of the smart recessed spotlight to ensure safe and proper use.	Vérifiez régulièrement la connexion et le fonctionnement du spot encastré intelligent pour garantir une utilisation sûre et correcte.	Controllare regolarmente il collegamento e il funzionamento del faretto da incasso intelligente per garantirne un utilizzo sicuro e corretto.	Controleer regelmatig de aansluiting en werking van de slimme inbouwspot om een veilig en correct gebruik te garanderen.	Compruebe periódicamente la conexión y el funcionamiento del foco empotrable inteligente para garantizar un uso seguro y adecuado.	Pravidelně kontrolujte připojení a funkci chytrého zapuštěného bodového svítidla, abyste zajistili bezpečné a správné používání.	Redovito provjeravajte priključak i funkciju pametnog ugradnog reflektora kako biste osigurali sigurnu i pravilnu uporabu.	Redno preverjajte povezavo in delovanje pametnega vgradnega reflektorja, da zagotovite varno in pravilno uporabo.	Rendszeresen ellenőrizze az intelligens süllyesztett spotlámpa csatlakozását és működését a biztonságos és megfelelő használat érdekében.
Schalten Sie den smarten Einbaustrahler aus, wenn er nicht in Gebrauch ist, um Energie zu sparen und Überhitzung zu vermeiden.	Turn off the smart recessed spotlight when not in use to save energy and avoid overheating.	Éteignez le spot encastré intelligent lorsqu'il n'est pas utilisé pour économiser de l'énergie et éviter la surchauffe.	Spegni il faretto da incasso intelligente quando non viene utilizzato per risparmiare energia ed evitare il surriscaldamento.	Schakel de slimme inbouwspot uit als je hem niet gebruikt, zo bespaar je energie en voorkom je oververhitting.	Apague el foco empotrable inteligente cuando no esté en uso para ahorrar energía y evitar el sobrecalentamiento.	Když chytrý zapuštěný reflektor nepoužíváte, vypněte jej, abyste ušetřili energii a zabránili přehřívání.	Isključite pametni ugradbeni reflektor kada ga ne koristite kako biste uštedjeli energiju i spriječili pregrijavanje.	Izklopite pametni vgradni reflektor, ko ga ne uporabljate, da prihranite energijo in preprečite pregrevanje.	Kapcsolja ki az intelligens süllyesztett spotlámpát, ha nem használja, hogy energiát takarítson meg és megelőzze a túlmelegedést.
Verwenden Sie nur Zubehör oder Ersatzteile, die vom Hersteller empfohlen werden, um die Sicherheit und Leistung des smarten Einbaustrahlers zu gewährleisten.	To ensure the safety and performance of the smart recessed spotlight, use only accessories or replacement parts recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement des accessoires ou des pièces de rechange recommandés par le fabricant pour garantir la sécurité et les performances du spot encastré intelligent.	Utilizzare solo accessori o pezzi di ricambio consigliati dal produttore per garantire la sicurezza e le prestazioni del faretto da incasso intelligente.	Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires of vervangingsonderdelen om de veiligheid en prestaties van de slimme inbouwspot te garanderen.	Utilice únicamente accesorios o piezas de repuesto recomendados por el fabricante para garantizar la seguridad y el rendimiento del foco empotrable inteligente.	Používejte pouze příslušenství nebo náhradní díly doporučené výrobcem, abyste zajistili bezpečnost a výkon chytrého zapuštěného bodového světla.	Koristite samo pribor ili zamjenske dijelove koje preporučuje proizvođač kako biste osigurali sigurnost i učinkovitost pametnog ugradnog reflektora.	Uporabljajte samo dodatke ali nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec, da zagotovite varnost in delovanje pametnega vgradnega reflektorja.	Az intelligens süllyesztett spotlámpa biztonságának és teljesítményének biztosítása érdekében csak a gyártó által javasolt tartozékokat vagy cserealkatrészeket használjon.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30236875									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalenen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.